

In the first place, the sibilant sounds *s* (or even *z*) and *c* (*sh*) are converted into *hw* or *uw* by the Hupa, and the Hupa alone. Ex. :

NORTHERN DÉNÉ	HUPA	NORTHERN DÉNÉ	HUPA
<i>si</i> , I	<i>hwe</i>	<i>sav-ello</i> , my salmon	<i>hwi-llo</i>
<i>sa</i> , sun	<i>hwa</i>	<i>p-uzi</i> , his name	<i>hō-hwe</i>
<i>sel</i> , with me	<i>hwił</i>	<i>nauspe</i> , let me swim across	<i>nauwome</i>
<i>cin</i> , song	<i>hwin</i>	<i>-yas</i> , sign of diminutive	<i>-yaww</i>
<i>sa</i> , only	<i>hwane</i>	<i>-'tēs</i> , coal	<i>-'teuw</i>

Then we have the *ts* of the northerners, the *tc* of the Navaho, transformed by the Hupa into the unwieldy *tcw*. Ex. :

NORTHERN DÉNÉ	HUPA	NORTHERN DÉNÉ	HUPA
<i>tsū</i> , grandmother	<i>tcwo</i>	<i>tsæz</i> , firewood	<i>tcwite</i>
<i>tso</i> , crying	<i>tcwū</i>	<i>l'sal</i> , toad	<i>tcwal</i> (?)
<i>tsan</i> , excrement	<i>tcwen</i>		

On the other hand, the *tc* of the north and *ts* of the south often become *k* among the Hupa. Ex. :

NORTHERN DÉNÉ	HUPA	NORTHERN DÉNÉ	HUPA
<i>-tcē</i> , tail	<i>-ke</i>	<i>tcu</i> , also	<i>kañ</i>
<i>tcin</i> , stick	<i>kiñ</i>	<i>tcēl</i> , younger brother	<i>-kil</i>

Lastly, the Hupa likewise change *r* into *w*. Ex. :

NORTHERN DÉNÉ	HUPA	NORTHERN DÉNÉ	HUPA
<i>saræn</i> , from me	<i>hwō-waēñ</i>	<i>unikran</i> , like	<i>newan</i>
<i>saræntan</i> , my son-in-law	<i>hwo-waēndan</i>	<i>yæzitre</i> , he killed him	<i>yissitwe</i>
<i>itæræn</i> , one (pers.)	<i>tuwāñ</i> (do.)	<i>ædætræs</i> , he bores a hole	<i>yekitwis</i>
<i>rættar</i> , yesterday	<i>wildwāñ</i>	<i>na-dædikrat</i> , he shook himself	<i>anaidūwiñwat</i>

If now, passing from the phonetics and the chief radicals we come to the material structure and even the grammatical rules of the Hupa dialect, we will find that both conform wonderfully to those of the north. It is the same system of word formation, even in its very particularities. Thus, to give an instance, the notion of aid is rendered by *hwilla-*, *nillau-* (which bear a close resemblance to 'my hand,' 'thy hand,' etc.), followed by the verb determining the